

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>26131625</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51039709</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2024-01-10</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| No. rif.<br>Unsero Zeichen<br><b>WP/IWS-P21</b>        | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg  
normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.   | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index                                                                         |
|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                                            | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  | 352864                                                                                               |
| *****                | Numero d'ordine                            | 0198380                                                                |                  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>                                                                           |
|                      | Bolla                                      | 26131625                                                               |                  | ACCETTAZIONE MERCE                                                                                   |
|                      | Magazzino                                  | 61/5061                                                                |                  | Quantità dichiarata:                                                                                 |
|                      | N. ordine cliente                          | 550003885802                                                           |                  | Quantità effettiva: 10800                                                                            |
|                      | Vostro riferimento                         | 411                                                                    |                  | Tipo Imballaggio: S                                                                                  |
|                      | Dati supplementari                         | 20170823                                                               |                  | Quantità imballi: 5                                                                                  |
|                      |                                            |                                                                        |                  | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO |
|                      |                                            |                                                                        |                  | Data controllo: 15/1/24                                                                              |
|                      |                                            |                                                                        |                  | Firma: [Signature]                                                                                   |
| 0010                 | Nr-art-clie                                | 9009019876                                                             |                  |                                                                                                      |
|                      |                                            | 089014723-0000-13                                                      |                  |                                                                                                      |
|                      | 089-014-723                                | F-609155.12.RH#S                                                       | 10800            |                                                                                                      |
|                      |                                            | COM-Code DI                                                            |                  |                                                                                                      |
|                      | Paese origine                              | GERMANIA                                                               |                  |                                                                                                      |
|                      | Charge                                     | 0088176556                                                             | di cui           | 2160# 952941914 005                                                                                  |
|                      | Charge                                     | 0088176556                                                             | di cui           | 2160# 952942278 001                                                                                  |
|                      | Charge                                     | 0088176556                                                             | di cui           | 2160# 952949195 002                                                                                  |
|                      | Charge                                     | 0088176556                                                             | di cui           | 2160# 952950966 003                                                                                  |
|                      | Charge                                     | 0088176556                                                             | di cui           | 2160# 952954089 004                                                                                  |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):    |                                                                        |                  | Descriz. clienti                                                                                     |
|                      | 5 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG    |                                                                        |                  | TBA-500274                                                                                           |
|                      | 200 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP |                                                                        |                  | TBA-520945                                                                                           |
|                      | 5 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ     |                                                                        |                  | TBA-500273                                                                                           |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                  |                                                                        |                  |                                                                                                      |
|                      | Nrsped/Index                               | Kolli                                                                  | PesoL.           | tara Nr.espresso                                                                                     |
| MW PAL               |                                            | 806 X 606 X 900 mm                                                     |                  |                                                                                                      |
|                      | 51039709-001                               | 952942278                                                              | 406,6            | 35,1 340476439529422783                                                                              |
|                      | 51039709-002                               | 952949195                                                              | 405,8            | 34,3 340476439529491956                                                                              |
|                      | 51039709-003                               | 952950966                                                              | 406,0            | 34,5 340476439529509668                                                                              |
|                      | 51039709-004                               | 952954089                                                              | 406,0            | 34,5 340476439529540890                                                                              |
|                      | 51039709-005                               | 952941914                                                              | 405,8            | 34,3 340476439529419141                                                                              |
|                      | Somma per spediz.                          | 51039709 5 colli                                                       | 2030,2 172,7     | 2,198 m3                                                                                             |

**SCHWEITZER, LUDWIGSBURG**

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:39

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **EX**

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>26131625</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51039709</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2024-01-10</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>WP/IWS-P21</b>        |                                                        |                                                |

Indirizzo spediz / Versendenschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno **BA**

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. **526**  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

**EXW NÜRNBERG**

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                            | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p><b>AVIEXP26131625</b></p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br/>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <p><b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br/>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p><b>15 GEN 2024</b></p> <p>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49 (9132) 82 88461</p>      |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:39



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-000312 vom 10.01.2024

Ludwigsburg, 10.01.2024

Seite 1 von 2

24-000312

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>15.01.2024</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.01.2024</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 26052828                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 11.236                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 26110375                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 26110371                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 26140093                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 26131625                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 26131726                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 26140097                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 26140086                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 26140112                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 26140137                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 26140141                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 26140120                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 26142026                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 26141472                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 26142022                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 26141198                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:                                                                                                                                                                                                         |                                          | 71,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                         |                                                          | 11.236,00                       |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>KUEHNLE + NAGEL S.r.l.</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durchgeführt.<br>Wasserciclamini snc - 70026 Modugno (BA)<br>10.01.2024<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604